

# S.T.O.U. SF/CE SAE 20W40

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Data di pubblicazione: 7/10/2004 Data di revisione: 13/09/2017 Sostituisce la scheda: 18/05/2017 Versione: 4.0

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

Forma del prodotto : Miscela  
Nome del prodotto : S.T.O.U. SF/CE SAE 20W40  
Codice prodotto : 1446  
Gruppo di prodotti : Miscela

#### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

##### 1.2.1. Usi pertinenti identificati

Categoria d'uso principale : Uso industriale, Uso professionale, Usi di consumo  
Specifica di uso professionale/industriale : uso non dispersivo  
uso in un sistema chiuso  
Funzione o categoria d'uso : Lubrificanti e additivi

##### 1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

WOLF OIL CORPORATION N.V.  
Georges Gilliotstraat, 52  
2620 Hemiksem - België  
T 0032 (0)3 870 00 00 - F 0032 (0)3 870 00 99  
[info@wolfoil.com](mailto:info@wolfoil.com)

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza : +32 14 58 45 45 (NL/EN/FR/DE)

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Non classificato

##### Effetti avversi fisicochimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Fraasi EUH : EUH208 - Contiene Benzene, derivati del polipropilene, solfonati, sali di calcio, Trifenil fosfito(101-02-0), C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid. Può provocare una reazione allergica  
EUH210 - Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta

#### 2.3. Altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.1. Sostanze

Non applicabile

#### 3.2. Miscele

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)	(Numero CAS) 4259-15-8 (Numero CE) 224-235-5 (no. REACH) 01-2119493635-27	1 - 4,99	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Benzene, derivati del polipropilene, solfonati, sali di calcio	(Numero CE) POLYMER (no. REACH) 01-2120040541-70	0,1 - 0,99	Skin Sens. 1, H317

# S.T.O.U. SF/CE SAE 20W40

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid	(Numero CE) 939-580-3 (no. REACH) 01-2119976364-28	0,1 - 0,99	Skin Sens. 1B, H317
Dodecylphenol, mixed isomers (branched)	(Numero CAS) 121158-58-5 (Numero CE) 310-154-3 (no. REACH) 01-2119513207-49	0,1 - 0,3	Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Repr. 1B, H360F Aquatic Acute 1, H400 (M=10) Aquatic Chronic 1, H410 (M=10)
Trifenil fosfito	(Numero CAS) 101-02-0 (Numero CE) 202-908-4 (Numero indice EU) 015-105-00-7	0,01 - 0,15	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410
O,O,O-triphenyl phosphorothioate	(Numero CAS) 597-82-0 (Numero CE) 209-909-9 (no. REACH) 01-2119979545-21	0,01 - 0,15	Repr. 2, H361fd Aquatic Chronic 4, H413

Testo integrale delle frasi H: vedere la sezione 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

- Misure di primo soccorso in caso di inalazione : Misure di primo soccorso non necessarie.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto cutaneo : Lavare la pelle con sapone neutro/acqua.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi : In caso di contatto oculare risciacquare immediatamente con acqua pulita per 10-15 minuti.
- Misure di primo soccorso in caso di ingestione : Non indurre il vomito. Sciacquare la bocca. Consultare immediatamente un medico.

#### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

- Sintomi/lesioni in caso di inalazione : Non si prevede che presenti un rischio significativo di inalazione nelle condizioni di uso normale previste.
- Sintomi/lesioni in caso di contatto con la pelle : Non è previsto un rischio cutaneo significativo nelle previste condizioni di uso normale.
- Sintomi/lesioni in caso di contatto con gli occhi : Non si prevede che presenti un rischio significativo a contatto con l'occhio nelle condizioni previste di uso normale.
- Sintomi/lesioni in caso di ingestione : Non è previsto un significativo rischio di ingestione nelle condizioni di uso normale previste.

#### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### 5.1. Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione idonei : Nebulizzazione idrica. Schiuma. Polvere. Sostanza chimica secca.
- Mezzi di estinzione non idonei : Non utilizzare un getto compatto di acqua.

#### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

- Misure precauzionali in caso di incendio : Cautela in caso d'incendio chimico.
- Istruzioni per l'estinzione : Utilizzare spruzzi d'acqua o nebulizzazione idrica per raffreddare i contenitori esposti.
- Protezione durante la lotta antincendio : Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

##### 6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Mezzi di protezione : Usare indumenti protettivi e guanti adatti.

##### 6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione : Usare indumenti protettivi e guanti adatti.

#### 6.2. Precauzioni ambientali

Evitare l'immissione nella rete fognaria e nelle acque pubbliche. Informare le autorità se il prodotto viene immesso nella rete fognaria o in acque pubbliche.

#### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

- Metodi per il contenimento : Raccogliere e recuperare il materiale lasciato sul terreno in grande quantità miscelando con materiali solidi granulari inerti.
- Metodi di pulizia : Detergente. Assorbire il liquido fuoriuscito su materiale assorbente sabbia, segatura, terra infusoria.

# S.T.O.U. SF/CE SAE 20W40

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Altre informazioni : L'area sulla quale è stato versato il materiale può essere sdruciolevole. Utilizzare contenitori adatti allo smaltimento.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura : Evitare una esposizione superflua. Sono solitamente necessari sia un sistema di aspirazione locale che un sistema di ventilazione generale della stanza.

Temperatura di manipolazione : < 40 °C

Misure di igiene : Lavare le mani e altre aree della pelle esposte alla sostanza con sapone leggero ed acqua prima di mangiare, bere, fumare e quando si lascia il luogo di lavoro.

### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Temperatura di stoccaggio : < 40 °C

Luogo di stoccaggio : Conservare in un luogo secco, fresco e ben ventilato.

### 7.3. Usi finali particolari

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

Ulteriori indicazioni : 5 mg/m<sup>3</sup> per le foschie dell'olio (TWA, 8h-lavorativi) raccomandate, in base al TLV di ACGIH (analisi secondo il metodo 5026 degli Stati Uniti NIOSH, al manuale di NIOSH dei metodi analitici, alla terza edizione).

### 8.2. Controlli dell'esposizione

#### Dispositivi di protezione individuale:

Occhiali di protezione. Guanti protettivi.

#### Protezione delle mani:

Permeation time: minimum >480min long term exposure; material / thickness [mm]: >0,35 mm. Gomma nitrile (NBR) /

#### Protezione della pelle e del corpo:

Nelle normali condizioni di uso previsto non si raccomanda l'uso di speciali indumenti protettivi o dispositivi per la protezione cutanea.

#### Protezione respiratoria:

Non si raccomanda l'uso di attrezzatura speciale di protezione respiratoria nelle normali condizioni d'uso previste con adeguata ventilazione.



## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico : Liquido  
Aspetto : Liquido oleoso.  
Colore : Giallo-marrone.  
Odore : Caratteristico.  
Soglia olfattiva : Dati non disponibili  
pH : Dati non disponibili  
Velocità d'evaporazione relativa (acetato butilico=1) : Dati non disponibili  
Punto di fusione : Dati non disponibili  
Punto di congelamento : Dati non disponibili  
Punto di ebollizione : Dati non disponibili  
Punto di infiammabilità : > 220 °C @ ASTM D92  
Temperatura di autoaccensione : Dati non disponibili  
Temperatura di decomposizione : Dati non disponibili  
Infiammabilità (solidi, gas) : Dati non disponibili

# S.T.O.U. SF/CE SAE 20W40

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Tensione di vapore	: Dati non disponibili
Densità relativa di vapore a 20 °C	: Dati non disponibili
Densità relativa	: Dati non disponibili
Densità	: 893 kg/m <sup>3</sup> @15°C
Solubilità	: Prodotto poco solubile, che rimane in superficie.
Log Pow	: Dati non disponibili
Viscosità cinematica	: 124 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C
Viscosità dinamica	: Dati non disponibili
Proprietà esplosive	: Dati non disponibili
Proprietà ossidanti	: Dati non disponibili
Limiti di infiammabilità o esplosività	: Dati non disponibili

### 9.2. Altre informazioni

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Nessuna in condizioni normali.

### 10.2. Stabilità chimica

Stabile in condizioni normali.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna in condizioni normali.

### 10.4. Condizioni da evitare

Dati non disponibili.

### 10.5. Materiali incompatibili

Forti ossidanti. acidi. Basi.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna in condizioni normali.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta : Non classificato

<b>Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) (4259-15-8)</b>	
DL50 orale ratto	3100 mg/kg
DL50 cutaneo coniglio	> 5000 mg/kg

Corrosione cutanea/irritazione cutanea : Non classificato

Gravi danni oculari/irritazione oculare : Non classificato (Sono disponibili dati di test applicabili allo zinco dialchil ditiofosfato (ZDDP) presente nella miscela. Nell'ambito di uno studio in vivo sull'irritazione degli occhi (OECD405) è stato testato un prodotto contenente il 15,4% di ZDDP. All'osservazione dopo 24 ore sono stati registrati un lieve arrossamento e chemosi, entrambi completamente regrediti all'osservazione dopo 48 ore. Nel corso del periodo d'osservazione di sette giorni non si sono registrati ulteriori segni di irritazione. I dati di questo test confermano che, quando lo ZDDP è presente in una miscela in quantità inferiore al 15% (m/m), la miscela non soddisfa i criteri di classificazione per danni agli occhi 1,H318; irritazione agli occhi 2,H319 o irritazione della pelle 2,H315 ai sensi del regolamento CLP.)

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea : Non classificato

Mutagenicità sulle cellule germinali : Non classificato

Cancerogenicità : Non classificato

Tossicità per la riproduzione : Non classificato

tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola : Non classificato

tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta : Non classificato

Pericolo in caso di aspirazione : Non classificato

### S.T.O.U. SF/CE SAE 20W40

Viscosità cinematica	124 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C
----------------------	-------------------------------

# S.T.O.U. SF/CE SAE 20W40

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

#### 12.1. Tossicità

Ecologia - generale : Ez a termék egy vagy több olyan komponenst tartalmaz, melyek elágazó láncú alkil-fenol-szennyeződést tartalmaznak, ami nagyon veszélyes a vízi szervezetekre (lásd a 3. fejezetben). A komponensek, melyek ezeket a szennyeződések tartalmazzák, letesztelték és nem mérgezőek a vízi organizmusokra. Ezért az alkil-fenol-szennyeződésre vonatkozó 3. fejezet adatai nem használhatók a vízi toxicitással kapcsolatos termék besorolásához.

Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) (4259-15-8)	
CL50 pesci 1	4,4 mg/l Oncorhynchus mykiss OECD 203
CL50 pesci 2	≥ 0 mg/l
CE50 Daphnia 1	75 mg/l Daphnia Magna OECD 201
EC50 96h algae (1)	240 mg/l Scenedesmus Subspicatus OECD 201 @21d
NOEC (acuta)	220 mg/l Scenedesmus subspicatus OECD201 - biomass
NOEC (cronico)	0,4 mg/l Daphnia Magna OECD 211 @21d - results analog product

#### 12.2. Persistenza e degradabilità

S.T.O.U. SF/CE SAE 20W40	
Persistenza e degradabilità	Non è solubile nell'acqua ed è quindi minimamente biodegradabile.
Dodecylphenol, mixed isomers (branched) (121158-58-5)	
Biodegradazione	25 % Sturm-test @28d

#### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) (4259-15-8)	
Log Kow	3,59
Dodecylphenol, mixed isomers (branched) (121158-58-5)	
Fattore di bioconcentrazione (FCB REACH)	2,9 @27d
Log Kow	7,1 @0,1d

#### 12.4. Mobilità nel suolo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 12.6. Altri effetti avversi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Ulteriori indicazioni : Sistemare in maniera sicura secondo le norme vigenti.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

#### 14.1. Numero ONU

Numero ONU (ADR) : Non applicabile  
Numero ONU (IMDG) : Non applicabile  
Numero ONU (IATA) : Non applicabile  
Numero ONU (ADN) : Non applicabile  
Numero ONU (RID) : Non applicabile

#### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Designazione ufficiale di trasporto (ADR) : Non applicabile  
Designazione ufficiale di trasporto (IMDG) : Non applicabile  
Designazione ufficiale di trasporto (IATA) : Non applicabile  
Designazione ufficiale di trasporto (ADN) : Non applicabile  
Designazione ufficiale di trasporto (RID) : Non applicabile

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

##### ADR

Classi di pericolo connesso al trasporto (ADR) : Non applicabile

##### IMDG

# S.T.O.U. SF/CE SAE 20W40

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Classi di pericolo connesso al trasporto (IMDG) : Non applicabile

### IATA

Classi di pericolo connesso al trasporto (IATA) : Non applicabile

### ADN

Classi di pericolo connesso al trasporto (ADN) : Non applicabile

### RID

Classi di pericolo connesso al trasporto (RID) : Non applicabile

#### 14.4. Gruppo di imballaggio

Gruppo di imballaggio (ADR) : Non applicabile

Gruppo di imballaggio (IMDG) : Non applicabile

Gruppo di imballaggio (IATA) : Non applicabile

Gruppo di imballaggio (ADN) : Non applicabile

Gruppo di imballaggio (RID) : Non applicabile

#### 14.5. Pericoli per l'ambiente

Pericoloso per l'ambiente : No

Inquinante marino : No

Altre informazioni : Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

##### - Trasporto via terra

Dati non disponibili

##### - Trasporto via mare

Dati non disponibili

##### - Trasporto aereo

Dati non disponibili

##### - Trasporto fluviale

Dati non disponibili

##### - Trasporto per ferrovia

Dati non disponibili

#### 14.7. Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### 15.1.1. Normative UE

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Non contiene sostanze candidate REACH

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

#### 15.1.2. Norme nazionali

##### Germania

Riferimento allegato VwVwS : Classe di pericolo per le acque (WGK) 1, leggermente inquinante per l'acqua (Classificatione in base alla VwVwS, allegato 4)

12a Ordinanza di attuazione dell'Atto federale di controllo sulle immissioni - 12.BImSchV : Non soggetto al 12° BImSchV (decreto di protezione contro le emissioni) (Regolamento sugli incidenti rilevanti)

##### Olanda

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Dodecylphenol, mixed isomers (branched) è elencato

SZW-lijst van mutagene stoffen : Dodecylphenol, mixed isomers (branched) è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding : Nessuno dei componenti è elencato

# S.T.O.U. SF/CE SAE 20W40

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid : Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling : Nessuno dei componenti è elencato

### Danimarca

Raccomandazioni regolamento danese : The requirements from the Danish Working Environment Authorities regarding work with carcinogens must be followed during use and disposal

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 16: Altre informazioni

Indicazioni di modifiche:

Sezione	Cambiato articolo	Modifica	Note
2.2	Fraasi EUH	Modificato	
3	Composizione/informazioni sugli ingredienti	Modificato	
12.1	Ecologia - generale	Aggiunto	

Altre informazioni : Sebbene le informazioni fornite in questa Scheda dei Dettagli sulla Protezione Sanitaria siano state ottenute da fonti che riteniamo attendibili, non godono di nessuna garanzia, esplicita o implicita, relativa alla loro correttezza. Le condizioni o metodi di manipolazione, immagazzinaggio, uso o eliminazione del prodotto sono indipendenti dalla nostra volontà e possono esulare dalla nostra conoscenza. Per questa ed altre ragioni, non ci assumiamo alcuna responsabilità e neghiamo espressamente la responsabilità per perdite, danni o spese derivanti dal, o associate in qualche modo al, maneggio, immagazzinaggio, uso o eliminazione del prodotto. Questa Scheda è stata preparata e deve essere usata unicamente per questo prodotto. Se il prodotto viene usato come componente di un altro prodotto, questa Scheda informativa non è necessariamente valida.

Testo integrale delle frasi H e EUH:

Acute Tox. 4 (Oral)	Tossicità acuta (per via orale), categoria 4
Aquatic Acute 1	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo acuto, categoria 1
Aquatic Chronic 1	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 1
Aquatic Chronic 2	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 2
Aquatic Chronic 4	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 4
Eye Dam. 1	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 1
Eye Irrit. 2	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 2
Repr. 1B	Tossicità per la riproduzione, categoria 1B
Repr. 2	Tossicità per la riproduzione, categoria 2
Skin Corr. 1C	Corrosione/irritazione cutanea, categoria 1C
Skin Irrit. 2	Corrosione/irritazione cutanea, categoria 2
Skin Sens. 1	Sensibilizzazione della pelle, categoria 1
Skin Sens. 1B	Sensibilizzazione della pelle, categoria 1B
H302	Nocivo se ingerito
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari
H315	Provoca irritazione cutanea
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea
H318	Provoca gravi lesioni oculari
H319	Provoca grave irritazione oculare
H360F	Può nuocere alla fertilità
H361fd	Sospettato di nuocere alla fertilità Sospettato di nuocere al feto
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata
H413	Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata
EUH208	Contiene . Può provocare una reazione allergica
EUH210	Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta

FDS UE (Anexo II REACH)

Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze e descrivono il prodotto per la tutela della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non devono essere interpretate come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto